

CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO PROTOCOLLO PER LE COMPAGNIE AEREE STRANIERE OPERANTI IN ITALIA

In data 14/06/2010 tra la

FAIRO, nelle persone di Oreste Petraroja, Presidente, Giulio Berardi, Segretario Generale, fattivamente assistiti dai membri del Comitato Esecutivo Sigg.re Marina Crespi (AF/KL) Cristina del Guerzo (BA) e Rosamaria Azane do Lopez (DL)

e le Segreterie Nazionali di

- FILT/CGIL
- FIT/CISL
- UILTRASPORTI
- UGL TRASPORTO AEREO

è stato convenuto quanto segue per il rinnovo del contratto nazionale di lavoro FAIRO da valere per i quadri, impiegati e operai in forza alla data della stipula del presente accordo, dipendenti delle compagnie aeree straniere operanti in Italia rappresentate ed affiliate alla FAIRO.

Suddivisione del personale e declaratorie. Art. 4.3 NOTA

Viene specificato che qualora non sia altrimenti regolamentato nel contratto integrativo, le progressioni automatiche dal 6° livello al 3° vengono attuate con i seguenti tempi di attestazione:

- dopo un massimo di 15 mesi, attestazione al livello C2
- dopo un massimo di 21 mesi, attestazione finale al livello C1

Per i lavoratori, i cui tempi di attestazione risultassero già maturati alla data della firma del presente protocollo, la progressione automatica avrà effetto immediato alla firma dello stesso.

Stipendi minimi mensili. Art. 9 CCNL

Con effetto dal 01/01/2010 i nuovi stipendi minimi mensili saranno come da allegato A).

Gli arretrati del periodo Gennaio/Giugno 2010 verranno corrisposti con la busta paga del mese di Luglio 2010.

Contributo Spese Refezione (C.S.R.) Art. 11.4 CCNL

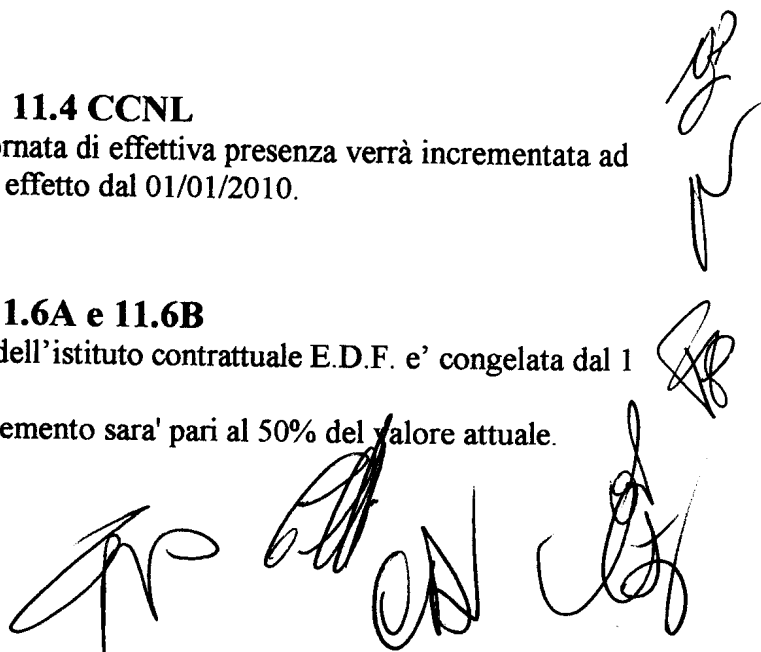
Il contributo spese di refezione per ogni giornata di effettiva presenza verrà incrementata ad € 9,00 per ogni giornata di effettiva presenza., con effetto dal 01/01/2010.

Elemento Distinto FAIRO (E.D.F.) Art. 11.6A e 11.6B

Viene concordato che la dinamica di progressione dell'istituto contrattuale E.D.F. e' congelata dal 1 luglio 2010 per 12 mesi.

Per i nuovi assunti il valore economico di questo elemento sarà pari al 50% del valore attuale.

Indennità Turno Art. 11.8 CCNL



L'indennita' di turno di cui all'art. 11.8 viene aumentata ad € 1.00 per ogni giornata di effettiva presenza.

Ferie annuali-Aspettativa Art. 14.7 CCNL

Il decorso delle ferie si interrompe nel caso sopraggiunga una malattia di durata superiore a 3 (tre) giorni.

Missioni Art.15 CCNL

Al fine di non penalizzare ulteriormente la professionalita' del personale Italiano, si prevede, qualora non esista una procedura di compagnia, un rimborso delle spese vive sostenute maggiorate, per le sole spese di vitto e alloggio, di una percentuale del 2% a titolo di spese non documentate.

Trasferimento Art. 16 CCNL

L'articolo viene completamente rivisto, prevedendo quale indennita' di trasferimento l'equivalente di n. 10 giorni di paga base conglobata.

Parte Normativa

Resta inteso che, per quanto attiene alla parte normativa ampiamente socializzata nei precedenti incontri, le parti, a sostegno del comune obiettivo finalizzato al completamento del testo definitivo, concordano la calendarizzazione di incontri specifici entro e non oltre il 30 settembre 2010.

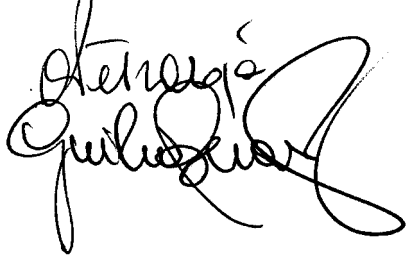
Detta parte normativa non dovra' prevedere ulteriori costi aggiuntivi a quanto sopra concordato.

Decorrenza e durata

Salvo quanto diversamente ed espressamente disposto nei singoli articoli, le parti, con particolare riferimento al contenuto ed alle scadenze dell'art. 9 Parte specifica (stipendi minimi mensili All. "A") convengono che il presente CCNL avra' scadenza al 31/12/2012.

Letto confermato e sottoscritto

F.A.I.R.O.



FILT/CGIL



FIT/ISL



UILTRASPORTI



UGL TRASPORTO AEREO



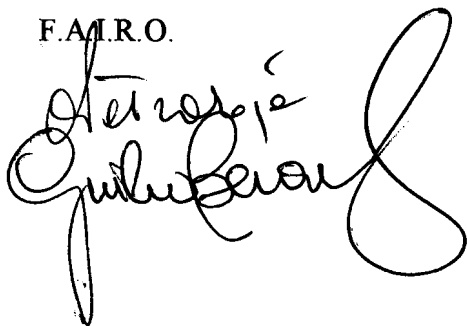
NOTA A VERBALE

Le parti confermano la comune volonta' di operare congiuntamente per la realizzazione di un contratto collettivo nazionale di lavoro unico di settore del trasporto aereo riservato al personale di terra.

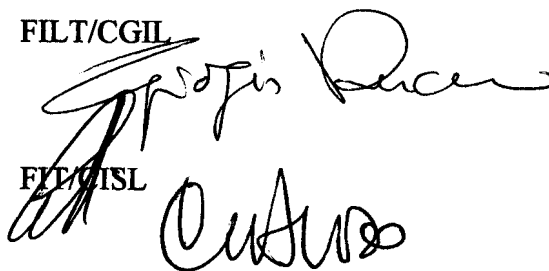
Le parti convengono che, in caso di definizione dello stesso, di comune accordo ed attraverso specifici incontri di merito, si attiveranno per facilitare l'immediata applicazione normativa in favore di tutti i lavoratori delle compagnie straniere operanti in Italia, attualmente associate alla F.A.I.R.O.

Roma, 14 giugno 2010

F.A.I.R.O.



FILT/CGIL



FIL/ISL

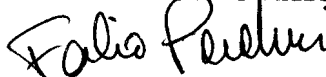


UILTRASPORTI



Nade Fongobani

UGL TRASPORTO AEREO



**- CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO-
PROTOCOLLO PER LE COMPAGNIE AEREE STRANIERE
OPERANTI IN ITALIA**

Allegato A

ART. 9. Stipendi minimi mensili

Livelli salariali in vigore dal 01/01/2008 e dal 01/01/2009:

<u>Livello</u>	<u>Categoria</u>	<u>01/01/2008</u>	<u>01/01/2009</u>
1S	F-1S	1.274,28	1.303,23
1	F-1	1.188,37	1.215,82
2a	F-2	1.115,67	1.141,87
2b	F-3	1.052,00	1.077,12
3	C-1/CSSA	985,19	1.009,21
4	C-2/OSA	928,61	951,70
5	OS	888,48	910,90
6	C-3/OQA	850,63	872,41
7	0-1/OQ	790,20	810,92
8	0-2/OC	789,22	809,90

Con effetto dal 01/01/2010 e con le decorrenze seguenti i nuovi stipendi minimi mensili saranno:

<u>Livello</u>	<u>Categoria</u>	<u>01/01/2010</u>	<u>01/01/2011</u>	<u>01/01/2012</u>
	1SF-1S	1.327,33	1.369,51	1.417,72
1	F-1	1.238,68	1.278,68	1.324,39
2a	F-2	1.163,68	1.201,85	1.245,48
2b	F-3	1.098,03	1.134,63	1.176,46
3	C-1/CSSA	1.029,21	1.064,21	1.104,21
4	C-2/OSA	970,92	1.004,56	1.043,01
5	OS	929,56	962,22	999,54
6	C-3/OQA	890,55	922,29	958,56
7	0-1/OQ	828,17	858,36	892,87
8	0-2/OC	827,11	857,23	891,65

Handwritten signatures and initials are present on the right side of the page, including a large signature at the top right, a signature below it, and several initials (including 'NB') and other signatures at the bottom right.